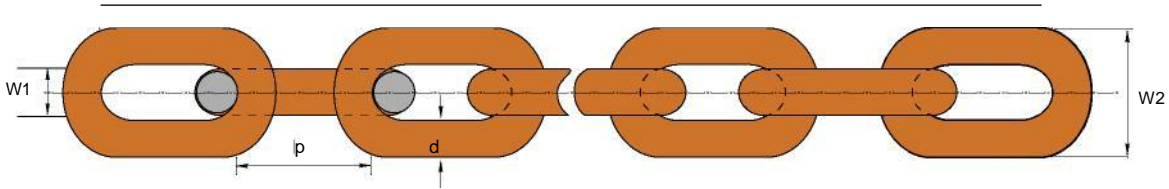


**Catena in tralci
DIN 764 / 766**

**Chain ends
DIN 764 / 766**

**Tramos de cadena
DIN 764 / 766**

$$L = n \times p$$



**CATENA - CHAIN - CADENA
DIN 764**

O nominale nominal	Passo Pitch Paso	Tolleranze ammesse Allowed Tolerances Tolerancias admitidas	W2 max.	W1 min.	Lunghezza interna di un tralcio a 11 anelli Inner length of 11 link strands Longitud interna de un tramo de 11 eslabones	Tolleranza ammessa su 11 anelli Allowed tolerance on 11 links Tolerancia admitida en 11 eslabones	2H	3H	S3	S4	3HS	3HX	Massa Mass Masa	Ganci portatazze corrispondenti DIN 5699 per Corresponding shackles DIN 5699 para Asas correspondientes DIN 5699 para	ruote chain 5699 for ruedas dentate toothed dentadas
d mm	p mm	mm	mm	mm	L mm	mm				breaking force kN*			kg/m	lisce smooth lisas t	
10	35	+0.6 -0.3	36	14	385	+1.7 -0.9	48	61	61	63	55	48	2	35 45	35
13	45	+0.7 -0.4	47	18	495	+2.2 -1.1	75	96	98	106	89	75	3.5	45 56	45
16	56	+0.9 -0.5	58	22	616	+2.8 -1.4	115	140	148	160	130	115	5.2	56 63	56
18	63	+1.0 -0.5	65	24	693	+3.1 -1.6	140	180	188	204	165	140	6.5	63 70	63
20	70	+1.1 -0.6	72	27	770	+3.5 -1.8	180	225	232	251	205	180	8.2	70 80	70
23	80	+1.3 -0.7	83	31	880	+4 -2	225	280	307	332	250	225	11.0	80 91	80
26	91	+1.5 -0.8	94	35	1001	+4.5 -2.3	260	360	392	425	310	260	14.0	91 105	91
30	105	+1.7 -0.9	108	39	1155	+5.2 -2.7	350	450	523	565	400	350	19.0	105 126	105
36	126	+2.1 -1.1	130	47	1386	+6.3 -3.2	500	630	753	814	565	-	26.5	126 147	126
39	136	+2.2 -1.2	140	51	1496	+6.7 -3.4	560	750	884	956	-	-	31.0	147	-
42	147	+2.4 -1.3	151	55	1617	+7.3 -3.7	680	800	1025	-	-	-	36.0	147	147

(*) Tolleranza -10% secondo i lotti di produzione; classe S3/S4: tolleranza -20%. Tolerance -10% depending on batches; class S3/S4: tolerance -20%. Tolerancia -10% según partida de producción; clase S3/S4: tolerancia -20%.

**CATENA - CHAIN - CADENA
DIN 766**

O nominale nominal	Passo Pitch Paso	Tolleranze ammesse Allowed Tolerances Tolerancias admitidas	Tolleranze W2 max.	W1 min.	Lunghezza interna di un tralcio a 11 anelli Inner length of 11 link strands Longitud interna de un tramo de 11 eslabones	Tolleranza ammessa su 11 anelli Allowed tolerance on 11 links Tolerancia admitida en 11 eslabones	2H	3H	S3	S4	3HS	3HX	Massa Mass Masa	Ganci portatazze corrispondenti DIN 5699 Corresponding chain shackles DIN 5699 Asas correspondientes DIN 5699	t
d mm	p mm	mm	mm	mm	L mm	mm				breaking force kN*			kg/m		
13	36	+0.6 -0.3	47	15.6	396	+1.7 -0.9	75	96	98	106	89	75	3.9	56	
16	45	+0.8 -0.4	58	19.2	495	+2.2 -1.1	115	140	148	160	130	115	5.8	63	
18	50	+0.8 -0.4	65	21.6	550	+2.5 -1.2	140	180	188	204	165	140	7.4	70	
20	56	+1.0 -0.5	72	24	616	+2.8 -1.4	180	225	232	251	205	180	9.0	80	
23	64	+1.1 -0.5	83	27.6	704	+3.2 -1.6	225	280	307	332	250	225	12.0	91	
26	73	+1.2 -0.6	94	31.2	803	+3.6 -1.8	260	360	392	425	310	260	15.0	105	
30	84	+1.4 -0.7	108	36	924	+4.2 -2.1	350	450	523	565	400	350	20.0	126	
36	101	+1.7 -0.8	130	43.2	1111	+5 -2.5	500	630	884	814	-	-	29.0	147	

(*) Tolleranza -10% secondo i lotti di produzione; classe S3/S4: tolleranza -20%. Tolerance -10% depending on batches; class S3/S4: tolerance -20%. Tolerancia -10% según partida de producción; clase S3/S4: tolerancia -20%.

Catena in tralci
DIN 764 / 766

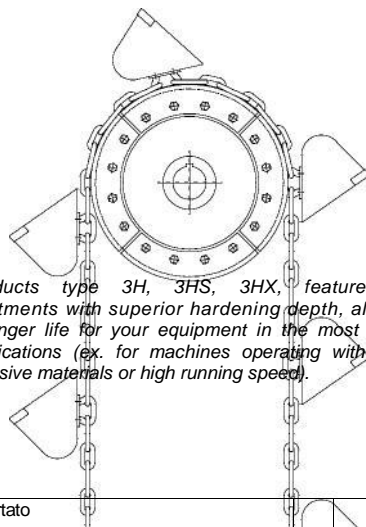
Chain ends
DIN 764 / 766

Tramos de cadena
DIN 764 / 766

Qualità / Quality /Calidad	Standard		Super	Special			
	2H		3H	S3/S4	3HS	3HX	
Durezza superficiale Surface hardness Dureza superficial	HV30 min. ⁽¹⁾		760	800	800	820	800
Profondità totale di cementazione Total case hardening depth Profundidad total de cementación	HTÄ	xd min. ±0.01d ⁽¹⁾	0.10 ⁽³⁾	0.13 ⁽⁵⁾	0.10 ⁽³⁾	0.15 ⁽⁷⁾	0.19 ⁽⁹⁾
Profondità efficace di cementazione Effective case hardening depth Profundidad efectiva de cementación	DC 1/550	xd min. ⁽²⁾ ISO 2639	0.06 ⁽⁴⁾	0.08 ⁽⁶⁾	0.06 ⁽⁴⁾	0.10 ⁽⁸⁾	0.14 ⁽¹⁰⁾
Materiale / Material /Material			Mn alloy	CrNi or NiCrMo alloy			
Carico di rottura minimo (kN): vedi tabella. Carico di collaudo (kN): 50% del carico min di rottura. Allungamento a rottura: 2% Minimum breaking load (kN): see table. Proof load (kN): 50% of min. breaking load. Breaking elongation: 2% Carga mínima de rotura (kN): véase tabla. Carga de prueba (kN): 50% de la carga mínima de rotura. Elongación de rotura: 2%							

- (1) Misurata al punto di contatto tra gli anelli; d= diametro; tolleranza sulla durezza superficiale ±3%.
Measured at interlink point of contact; d=diameter; tolerance on surface hardness ±3%.
Medida en el punto de contacto entre los eslabones; d=diámetro, tolerancia en la dureza superficial ±3%
- (2) Corrispondente a Eht 550 HV1 secondo DIN 50190/1.
Corresponding to Eht 550 HV1 according to DIN 50190/1.
Correspondiente a Eht 550 HV1 según la DIN 50190/1

- HTÄ:
(3) d=30 mm : 0.09xd
(5) d=30 mm : 0.12xd; d=36 mm : 0.10xd
(7) d=26 mm : 0.14xd; d=30 mm : 0.13xd
(9) d=23 mm : 0.17xd; d=26 mm : 0.15xd
DC:
(4) d=30 mm : 0.055xd; d=36 mm : 0.05xd
(6) d=30 mm : 0.07xd; d=36 mm : 0.06xd;
(8) d=26 mm : 0.09xd; d=30 mm : 0.08xd
(10) d=23 mm : 0.12xd; d=26 mm : 0.10xd



I prodotti 3H, 3HS, 3HX, hanno profondità di trattamento particolarmente elevata, e consentono vita utile più lunga del vostro equipaggiamento nelle applicazioni più gravose (ad esempio per macchine operanti con materiali molto abrasivi o velocità di funzionamento elevate).

Products type 3H, 3HS, 3HX, feature heat treatments with superior hardening depth, allowing a longer life for your equipment in the most severe applications (ex. for machines operating with highly abrasive materials or high running speed).

Los productos de tipo 3H, 3HS, 3HX son caracterizados por profundidades de tratamiento superiores, lo que se traduce en una mayor longevidad de sus equipos en las aplicaciones más gravosas (por ejemplo máquinas que transportan materiales muy abrasivos o cuya velocidad es muy elevada).

Caratteristiche della macchina e del materiale trasportato Conveyed material and machine features Características del material transportado y de la máquina	2H	3H	S3/S4	3HS	3HX
abrasività bassa o media - low or medium abrasiveness - poder abrasivo bajo o medio	•		•		
abrasività elevata - high abrasiveness - poder abrasivo elevado		•			
abrasività estrema - extreme abrasiveness - poder abrasivo extremo				•	•
carico leggero o medio - light or medium load - carga ligera o media	•				•
carico elevato - high load - carga elevada		•	•	•	

